

ELS SISTEMES BIBLIOGRÀFICS

Praktická katalánština 3

INTRODUCCIÓ

- Una bibliografia conté les **citacions bibliogràfiques** d'un treball acadèmic.
- Aquestes citacions bibliogràfiques estan formades per les dades que permeten descriure i identificar de forma abreujada qualsevol document, per tal que es pugui localitzar i consultar.
- Hi ha diferents normatives, elaborades per institucions amb prestigi, per a l'elaboració d'una bibliografia.
- El més important per elaborar la nostra pròpia bibliografia és, però, la **coherència**.

ESTILS DE CITACIÓ

ESTIL DE CITACIÓ	ÀREA D'ESTUDI
ISO-690	Multidisciplinar
ACS	Química
AIP	Física, Astronomia
APA	Comunicació, Dret, Psicologia, Econòmiques
APSA	Ciències polítiques
ASA	Sociologia
Chicago	Econòmiques, Humanitats
Council of Science Editors (CSE)	Ciències de la Vida, Veterinària
Harvard	Ciències, Econòmiques
IEEE	Enginyeria
MLA	Llengua i Lingüística
NLM	Ciències de la Salut, Veterinària
Vancouver	Ciències de la Salut

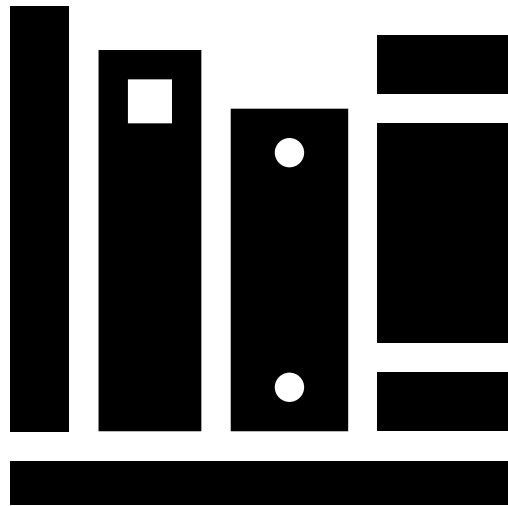
PRINCIPALS MÈTODES

Sistema
APA

American
Psychological
Association

Sistema
ISO-
690

Organizació
Internacional
de
Normalizació



ISO-690

Especifica els elements que cal mencionar, i en quin ordre, en les referències bibliogràfiques.

Hi ha dues normes diferents d'acord amb el tipus de document a citar:

Norma ISO 690:1987: s'aplica en el cas de documents impresos

Norma ISO 690-2: s'usa per descriure els documents electrònics.

AUTORIA

- Fins a **tres autors**, separats per punt i coma (;)
- **Si hi ha més de tres autors**, només és imprescindible anotar el que apareix en primer lloc i la resta de noms es poden ometre. En el seu lloc es fa servir l'abreviatura "et al." entre claudàtors [*et al.*]
- També es consideren autors els **editors** o directors literaris (ed.) , **compiladors** (comp.) o **coordinadors** (coord.) d'obres col·lectives.

AUTORIA: PERSONES

- El cognom o els cognoms s'escriuen **en versaleta**, o en caixa alta si no disposem de versaletes, i a continuació, després d'una coma, el nom en rodona. Si el cognom va precedit d'una partícula (preposició, article, etc.), s'escriu en rodona minúscula darrere del nom de fonts.
 - SERRABONA I OLLER, Joan de.
- El nom de fonts s'escriu en la forma desplegada —sempre que consti a la portada o en tinguem una certesa absoluta. (Joan, Joana)
- **Dues o tres persones:** s'escriuen els noms dels autors o de les autores separats amb punt i coma.
 - PUJOL I TOUS, Mercè; PEIG I COMERMA, Núria.
- **Més de tres persones:** se cita una persona, generalment la primera que consta a la portada del llibre, i a continuació es posa l'expressió llatina abreujada *et al.* (et alii, 'i altres'), en cursiva i entre claudàtors en rodona.
 - MARÍ I MAIANS, Isidor [*et al.*].
- **La responsabilitat s'atribueix a editors o editores:** després del nom de fonts s'escriu l'abreviatura ed. ('editor' o 'editora') en rodona i entre parèntesis.
 - MACIÀ, Jaume; SOLÀ, Joan (ed.).
- **El mateix passa amb curadors o curadores:** cur. ('curador' o 'curadora'), **compiladors o compiladores** (comp.) **directors o directores** (dir.), **coordinadors o coordinadores** (coord.).

AUTORIA: ENTITATS

- S'escriu el nom sencer de l'entitat en versaleta, o en caixa alta si no disposem de versaletes.
 - BANC SABADELL.
- En el cas que l'entitat o institució sigui coneguda mitjançant una sigla, fem la referència bibliogràfica pel nom sencer. Per exemple: INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS i no IEC.
- **Dues o més institucions:** Separem el nom de cada institució amb punt i coma.
 - UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; ENCICLOPÈDIA CATALANA.
- Si no hi ha una responsabilitat explícita: les obres que no es poden atribuir a un autor o a una autora determinats s'han d'entrar pel títol.
 - *Diccionari castellà-català.*
 - *Gran Larousse català.*

TÍTOL

- **Un sol títol:** s'escriu en cursiva i se separa de la responsabilitat principal per un punt. (Per saber el nom exacte del títol cal mirar la portada del llibre.)
 - TUSON I VALLS, Jesús. *Lletres sobre lletres*.
- **Un títol i un subtítol:** El subtítol s'escriu en cursiva i se separa del títol amb dos punts en rodona. La inicial del primer mot del subtítol s'escriu en majúscula.
 - ORTEGA, Rudolf. *Tinc un dubte: El petit llibre del català correcte*.
 - PARADA I SOLER, Montserrat [et al.]. *Etnobotànica de les terres gironines: Natura i cultura a la plana interior de l'Alt Empordà i a les Guilleries*.

TÍTOL: ALTRES CASOS

- **Un títol i un títol *dependent*:** en algunes obres, com ara manuals didàctics, pot ser important consignar-ne el títol dependent —informació sobre el públic destinatari del volum (alumnat o professorat), sobre el contingut (exercicis o clau dels exercicis), etc. Cal separar-lo del títol amb un punt. Cal reconèixer que, de vegades, és difícil distingir un títol dependent d'un subtítol. En cas de dubte, és preferible tractar-lo com a subtítol.
 - SEGARRA, Jaume. *Llengua fàcil. Llibre de l'alumne*.
- **Títols paral·lels:** quan hi ha títols paral·lels (el mateix títol consta en llengües diferents), se separen amb el signe gràfic que indica igualtat (=) i un espai a banda i banda, i s'ordenen tal com apareixen disposats en la portada de l'obra.
 - ARQUÉS, Rossend. *Diccionari català-italià = Dizionario catalanoitaliano*.
- **El títol conté un altre títol:** el títol incrustat s'escriu entre cometes simples.
 - ARAGONÉS, Albert. *Deu anys del 'Diccionari de la llengua catalana' de l'Institut d'Estudis Catalans (1995-2005)*.

TÍTOLS: PARTS

- **Parts, capítols o seccions d'un llibre:** després d'haver escrit la responsabilitat principal i, entre cometes baixes, el títol del capítol o la secció, s'escriu un punt i la preposició *a* en majúscula, seguida de dos punts (A:), tot en rodona. A continuació, s'escriuen les dades bibliogràfiques de l'obra completa, una coma, l'abreviatura p. ('pàgines') i el número de la primera i la darrera pàgina de la part, el capítol o la secció del llibre. Si l'interval de pàgines té més de tres xifres no separem els milers amb un punt.
- BERNÀ I XIRGO, Joan. «Els documents notariais en català i la seguretat jurídica en les traduccions». A: MONZÓ, Esther (ed.). *Les plomes de la justícia: La traducció al català dels textos jurídics*. Barcelona: Pòrtic, 2006, p. 89-98

PUBLICACIÓ

Lloc de publicació: editorial, any

- Les **dades de publicació** s'escriuen després del títol o del número de l'edició, si n'hi ha. S'escriu el nom de la població on s'ha editat, seguit de dos punts; a continuació, el nom de la casa editorial, seguit d'una coma, i, finalment, l'any de l'edició (escrit amb quatre xifres) o, si n'hi ha, el de la reimpressió que se cita, i acaba amb un punt. (Les indicacions del tipus d'empresa, SA, SL, etc., no s'han de posar.)
 - *Diccionari de la llengua catalana*. 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1983.
- Escrivim el nom de **la casa editorial** o distribuïdora de la manera més curta que pugui ser interpretada sense confusió. Per això, ometem en general les paraules Editorial, Edicions, etc.; llevat de casos com ara Edicions 62, Barcelona d'Edicions, Edicions 3 i 4, Alianza Editorial, etc.
 - BIBILONI, Gabriel. *Llengua estàndard i variació lingüística*. València: Edicions 3 i 4, 1998.
- Si l'entitat o institució que és autora de l'obra n'és alhora l'editora, llavors podem escriure la sigla de l'entitat o institució en el lloc corresponent a l'editorial, sempre que la sigla sigui prou coneguda.
 - INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Memòria d'activitats: Curs 1993-1994*. Barcelona: IEC, 2008.

PUBLICACIÓ: ALTRES CASOS

- **Un únic lloc de publicació i més d'una editorial:** si hi ha més d'una casa editorial, el nom de cada editorial va precedit de dos punts.
 - FORT I OLIVELLA, Joan. *Els noms de lloc*. Girona: Diputació de Girona: Caixa de Girona, 2006.
- **Més d'un lloc de publicació i més d'una editorial:** cada grup d'editorials d'una mateixa localitat se separa de l'altra localitat mitjançant un punt i coma.
 - FARGAS, Xavier (coord.). *Manlleus i calcs lingüístics en terminologia*. Vic: Eumo; Barcelona: TERM CAT, Centre de Terminologia, 2007.

PUBLICACIÓ: FALTA DE DADES

- **Sense lloc de publicació:** si no es pot arribar a saber el nom de la localitat d'edició, cal posar on escaigui l'abreviatura **s. l.** ('sense lloc'), en rodona, entre claudàtors i amb majúscula inicial per tal com va darrere de punt. (si és sense editorial, cal posar l'abreviatura s.n. – 'sense nom')
- PERIS, RAMON. *Faules*. [S. l.]: La Creu, 1990.
- PERICH, JAUME. *Autopista*. Barcelona: [s. n.], 1970.
- **Sense any d'edició:** si no es pot arribar a saber l'any d'edició, cal posar l'any del copyright (cop.), del dipòsit legal (DL) o de la impressió (impr.), tot en rodona, incloent-hi l'abreviació; si no hi ha cap d'aquests números, cal posar en el lloc corresponent l'abreviatura **s. a.** ('sense any'), en rodona, entre claudàtors i amb minúscula inicial per tal com va darrere d'una coma.
- ROURE, Anna. *Poesia*. Sabadell: L'Alba, cop. 1950.
- ALZINA, Albert. *Narracions*. Terrassa: L'Estel, DL 1973.
- OM, Miquel. *Teatre*. Rubí: El Sol, impr. 1981.
- OLIVER, Joana. *Poemes*. Ripollet: La Lluna, [s. a.].
- **Sense dues de les dades de publicació:** Si no es poden arribar a saber dues de les dades de publicació, cal escriure, entre claudàtors i en rodona, les abreviatures corresponents per indicar-ho —s. l. ('sense lloc'), s. n. ('sense nom') o s. a. ('sense any')— i la dada que es coneix.
- CAMPS I RIUS, Rosa. *Les cadeneres del Montseny*. [S. l.: s. n.], 1969.
- **Sense lloc de publicació, ni editorial ni any d'edició:** si no es pot arribar a saber cap de les tres dades de publicació, s'escriu entre claudàtors l'abreviatura **s. d.** ('sense dades') en rodona i amb majúscula inicial per tal com va darrere de punt.
- QUERALTÓ, Lluís. *Records de la Girona dels anys cinquanta*. [S. d.].

DESCRIPCIÓ FÍSICA

- **Nombre de pàgines:** (opcional) amb una xifra aràbiga precedida d'un punt i seguida de l'abreviatura p. ('pàgines') en rodona. Separem els milers amb punt.
 - SERRA, Màrius. *Enviar i rebre*. Barcelona: Columna, 2007. 408 p.

Si la publicació té un plec d'inici amb les pàgines numerades amb xifres romanes, es fa constar el nombre d'aquestes pàgines (compost en xifres romanes majúscules) davant de la xifra aràbiga seguit d'un signe més (+) entre espais.

 - HARRIS, Daniel C. *Anàlisi química quantitativa*. Barcelona: Reverté, 2006. XVIII + 904 p.
- **Nombre de volums:** (opcional) amb xifres aràbigues i l'abreviatura v. ('volums') en rodona. S'escriu després de l'any d'edició, separat per un punt.
 - ALCOVER, Antoni M.; MOLL, Francesc de B. *Diccionari catalàvalencià-balear*. 2a ed. Palma de Mallorca: Moll, 1978. 10 v.
- **Indicació del número de volum:** Si utilitzem un sol volum d'una obra més llarga, el número de volum que utilitzem es fa constar després del títol. S'escriu l'abreviatura vol. ('volum') en rodona i el número del volum amb xifres aràbigues.
 - VENY, Joan. *Petit atlas lingüístic del domini català*. Vol. I. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.
- **Indicació d'un volum que té títol propi:** (opcional) el número del volum va després del títol general, precedit per un punt. S'escriu, en rodona, l'abreviatura vol. i el número del volum amb xifres aràbigues. A continuació, s'escriu, en cursiva, el títol del volum, precedit per dos punts.
 - LLEDÓ, Eulàlia. *Esports, dones i llengua*. Vol. 5: *Reglament d'ús d'una instal·lació esportiva*. Barcelona: Unió de Federacions Esportives de Catalunya, 2007.

COL·LECCIÓ

- **Nom de la col·lecció i número:** (opcional) se cita entre parèntesis, amb el nom de la col·lecció en primer lloc i després, separat per un punt i coma, el número que l'obra hi ocupa. Les inicials dels mots plens (noms, adjectius, adverbis i verbs) que hi duu van en caixa alta. El número de la col·lecció es compon amb xifres aràbigues.
 - MOREU-REY, Enric. *Els nostres noms de lloc*. Palma de Mallorca: Moll, 1982. 217 p. (Els Treballs i els Dies; 22)
 - CALAFORRA I CASTELLANO, Guillem. *Wilhelm Meyer-Lübke i 'Das Katalanische': Introducció i traducció*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1998. (Biblioteca Filològica; 34)
- **Nom de la subcol·lecció i número:** (opcional) s'escriu amb els mateixos criteris que la col·lecció. Es fa constar després del nom de la col·lecció i va separada d'aquesta per un punt.
 - BADIA I MARGARIT, Antoni M. *Gramàtica catalana*. Madrid: Gredos, 1962. 2 v. (Biblioteca Románica Hispánica; 3. Manuales; 10)
 - TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *L'ordenació de termes*. Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, 2008. 94 p. (En Primer Terme; 4. Criteris i Mètodes)

EL NÚMERO NORMALITZAT

- Si es vol fer constar el número internacional normalitzat, aquest s'expressa amb la sigla ISBN ('International Standard Book Number'), seguida del codi numèric corresponent. S'escriu al final de la referència, precedit d'un punt (si no va darrere la menció de la col·lecció), amb xifres aràbigues separades per guionets a continuació de la citació bibliogràfica, i amb un punt final.
 - COLL, Pep. *El parlar del Pallars*. Barcelona: Empúries, 1991. 149 p. ISBN 84-7596-278-5.
 - PUJOL RIEMBAU, Òscar. *Diccionari sànscrit-català*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005. 1.328 p. (Diccionaris de l'Enciclopèdia. Diccionaris Bilingües) ISBN 84-412-1405-0.



ISO-690-2: RECURSOS
ELECTRÒNICS

DOCUMENTS EN LÍNIA

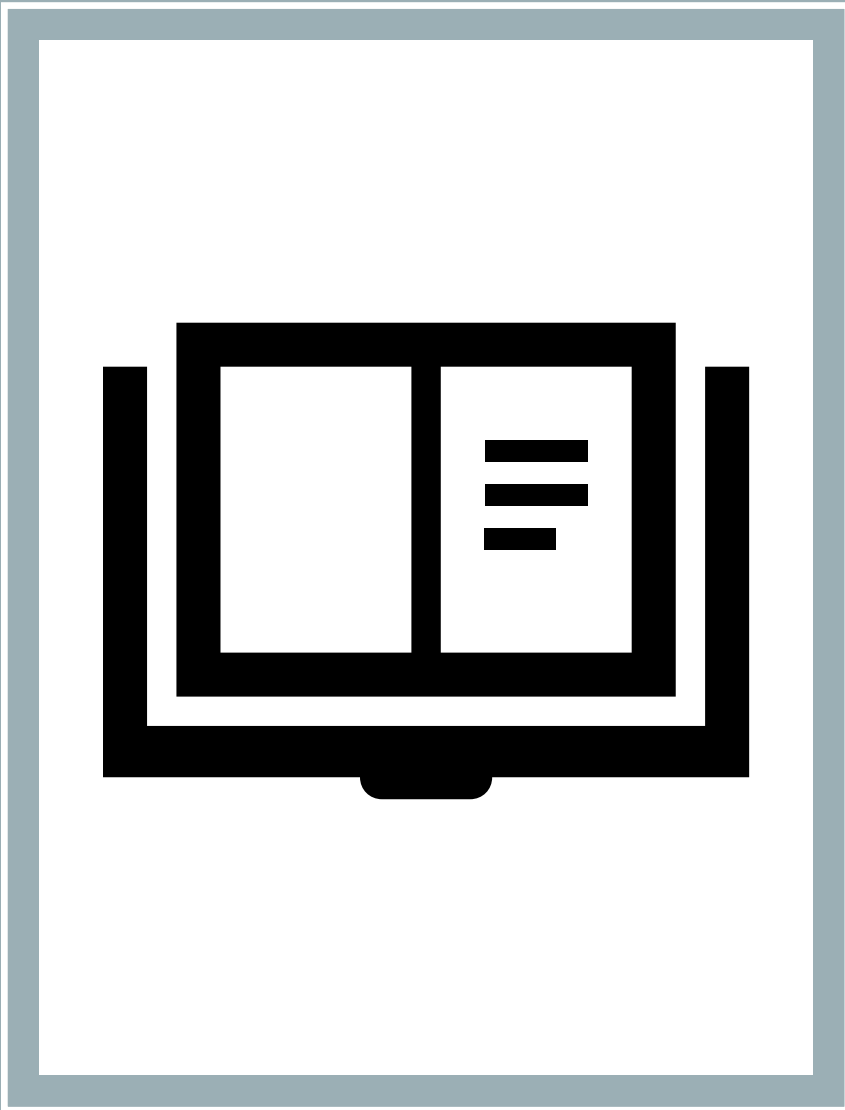
- Els documents en línia són **documents electrònics d'accés remot**, principalment tots els documents que es poden consultar a Internet.
- Just després del títol, s'escriu l'expressió en línia entre claudàtors, tot en rodona, i, al final de la referència, s'indica l'adreça d'Internet (entre angles < >) i la informació de la data de consulta (Consulta: dia mes any), escrita entre claudàtors.
 - TERM CAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de procediments culinaris* [en línia]. Barcelona: TERM CAT, cop. 2006. (Diccionaris en Línia) <http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/20> [Consulta: 23 març 2012].
 - PÀMIES I RIUDOR, Víctor. *Paremiologia catalana - www.refranys.com: Refranys, dites, frases fetes, proverbis... Una mica de tot* [en línia]. [S. l.]: 2008. <<http://refranys.wordpress.com>> [Consulta: 23 març 2012].

DOCUMENTS ELECTRÒNICS

- Els documents electrònics són **documents d'accés local**, continguts en suports físics (objectes), com ara un disc magnètic o òptic, una cinta, un cartutx, etc.
- Just després del títol, s'indica recurs electrònic entre claudàtors, tot en rodona.
- A l'apartat de la descripció física, just després de l'any de publicació, s'especifica quina mena de recurs és (disquet, casset, CD-ROM, DVD, etc.).
 - ENCICLOPÈDIA CATALANA. *Diccionari català-castellà / castellà-català* [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999. 1 disc (CD-ROM). (Diccionaris de l'Enciclopèdia)

DOBLE SUPORT

- Hi ha obres que es troben publicades en paper i en línia. En aquests casos, s'escriu primer la referència en paper, es fa constar a continuació l'expressió en rodona També disponible en línia a: i tot seguit, l'adreça d'Internet i la data de consulta (dia mes any), escrita entre claudàtors.
 - CAPÓ, Jaume; VEIGA, Montserrat. *Abreviacions*. 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència. Secretaria de Política Lingüística, 2005. També disponible en línia a: <<http://www.gencat.cat/llengua/abreviacions>> [Consulta: 23 març 2012].
 - GARCIA PETIT, Lluís [et al.]. *Diccionari d'arqueologia*. Barcelona: TERM CAT, Centre de Terminologia, 2002. 276 p. ISBN 84-393-5800-8. També disponible en línia a: <http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/18> [Consulta: 23 març 2012].



ISO-690: PUBLICACIONS EN SÈRIE

Ens referim a publicacions que no són només puntuals: revistes, diaris, butlletins, publicacions anuals (com anuaris o informes), memòries, actes de congressos periòdics, etc.

Tot i que en general se segueixen les normes que coneixem fins ara, hem de tenir en compte alguns aspectes.

DOCUMENTS EN PAPER

Quant a l'autoria:

- En principi, no es fa constar cap responsabilitat del document en les publicacions en sèrie, sinó que s'introdueixen directament pel títol.
- Si volem fer referència únicament a un article o qualsevol altra part de la publicació en sèrie, haurem d'esmentar la responsabilitat o autoria, d'acord amb els criteris que hem vist per a l'[autoria de monografies](#).
 - PIQUER, Adolf. «Fraseologia i discurs narratiu: anàlisi d'alguns casos de la novel·lística contemporània». *Caplletra* [València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana], núm. 18 (primavera 1995): Fraseologia, p. 121-132.

Quant al títol:

- El títol de les publicacions en sèrie s'escriu en cursiva i amb la inicial absoluta del títol i les inicials dels mots significatius en majúscula. Si hi ha subtítol, es posa després dels dos punts.
 - *Coneixement i Societat: Revista d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació* [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació] (2003-).
- En el cas dels números monogràfics, el títol del monogràfic —si en té— s'escriu en cursiva, però només porta la inicial absoluta en majúscula, i se situa després de la data de publicació, precedit de dos punts.
 - *Caplletra* [València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana], núm. 15 (tardor 1993): *Literatura medieval*.

DOCUMENTS EN PAPER

El títol de la part d'una publicació en sèrie (articles, seccions, etc.) s'escriu després de l'autor d'aquesta part, precedit d'un punt, entre cometes baixes, en rodona i amb la inicial absoluta del títol en majúscula. Tot seguit, després d'un punt, s'escriu el títol de la publicació, seguit de la resta de dades bibliogràfiques.

- PIQUÉ, Ramon. «La importància de les memòries de traducció en els processos traductius automatitzats». *Llengua i Ús: Revista Tècnica de Política Lingüística* [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística], núm. 32 (1r quadrimestre 2005), p. 21-26. També disponible en línia a: <http://www6.gencat.cat/llengcat/liu/32_516.pdf> [Consulta: 23 març 2012].

Quant al lloc de publicació i l'editorial:

- El lloc de publicació és imprescindible. S'escriu després del títol i entre claudàtors i en rodona. Si es vol incloure l'editorial o la distribuïdora, es pot afegir precedit de dos punts.
 - *Escola Catalana* [Barcelona: Òmnium Cultural] (1965-)

DOCUMENTS EN PAPER

Quant al número d'exemplar:

- S'escriu amb xifres, després del lloc de publicació i de l'editorial, fora dels claudàtors i precedit d'una coma i de l'abreviatura núm. tot en rodona.
 - *Revista de Llengua i Dret* [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública], núm. 56 (2011).

Quant a la data de publicació:

- S'escriu després del lloc de publicació o distribució i l'editorial o distribuïdora, fora dels claudàtors, entre parèntesis. Si la publicació en sèrie encara s'edita, cal posar, entre parèntesis, la data d'inici, un guionet i un espai en blanc.
- En el cas de la referència d'una part de la publicació, s'especifica la data de publicació del número de la revista en què s'ha publicat la part. També s'inclou, en aquest cas, **les pàgines on és present**.
 - CASASÚS, Josep M. «El periodisme com a retòrica de la consciència». *Periodística* [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana de Comunicació], núm. 7 (1994), p. 37-41.

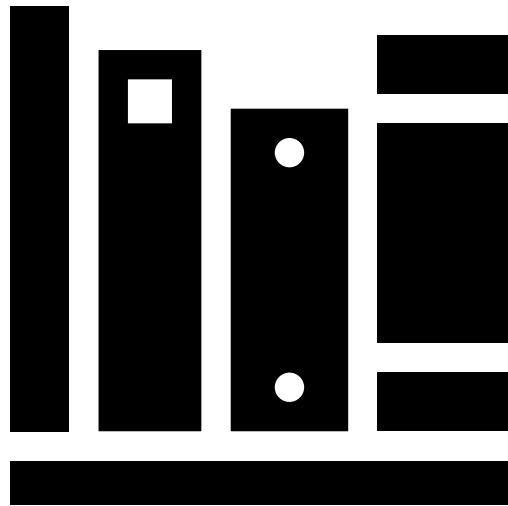
DOCUMENTS EN LÍNIA I DOBLE SUPORT

Quant a les publicacions en línia:

- Es tenen en compte les mateixes normes que en les monografies: després del títol s'escriu l'expressió *en línia* entre claudàtors i, al final de la referència, s'indica l'adreça d'Internet (entre angles, < >), tot en rodona. Entre claudàtors, s'hi afegeix la informació de la data de consulta, amb el format [Consulta: dia mes any].
 - *Estudis Romànics* [en línia] [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica], núm. 32 (2009). <<http://revistes.iec.cat/index.php/ER/issue/view/3442/showToc>> [Consulta: 23 març 2012].

Quant a les publicacions amb doble suport:

- El mateix cas: s'afeixen les expressions *També disponible en línia a:* i la referència a la data de consulta amb el format [Consulta: dia mes any]
 - *Llengua i Ús: Revista Tècnica de Política Lingüística* [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística], núm. 44 (1r quadrimestre 2009). També disponible en línia a: <<http://www.gencat.cat/llengua/liu/44/index44.htm>> [Consulta: 23 març 2012].



APA

(American Psychological Association)

Són les que s'acostumen a utilitzar en la redacció científica en psicologia i en ciències socials.

El seu ús s'ha estès a d'altres disciplines, sobretot per l'avantatge que suposa al citar dins d'un text llarg: el seu tret principal és la posició que se li dona a l'any de publicació.

TRETS PRINCIPALS

- **Autor i editor:**
 - Cognoms primer, seguits de les **inicials** del nom (**fins a set autors**) – si l'obra té vuit o més autors, es citen els **sis primers**, punts suspensius (...) i el darrer autor.
 - S'utilitza el signe & abans del darrer autor (en català es pot acceptar la i enlloc del &).
 - Si l'obra no té autor, es col·loca primer el títol de l'obra i després la data.
- **Data:**
 - La data de publicació de l'obra s'escriu entre parèntesi **després del nom de l'autor**.
- **Títol:**
 - S'escriu en cursiva, la primera paraula en majúscula i acaba en punt. Quan l'obra té subtítol, aquest s'escriu després del títol, separat per dos punts i començant per lletra majúscula.

MODELS: MONOGRAFIES

- Cognom, Inicial. (any). *Títol en cursiva: subtítol si s'escau (# edició)*. Ciutat: Editorial
 - Domènech, J. (2009). *Elogi de l'educació lenta*. Barcelona: Graó.
- Cognom1, Inicial1., Cognom2, Inicial2., Cognom3, Inicial3., Cognom darrer, Inicial darrer. (any). *Títol en cursiva: subtítol si s'escau (# edició)*. Ciutat: Editorial
 - Alcalde, A.I., Buitago, M., Castanys, M., Fálces, M.P., Flecha, R., González-Rodríguez, ...Wells, G. (2006). *Transformando la escuela: comunidades de aprendizaje*. Barcelona: Graó.
- Nom de la institució o grup. (any). *Títol en cursiva: subtítol si s'escau (# edició)*. Ciutat: Editorial
 - American Psychological Association. (1998). *Publication manual of the APA (4th ed.)*. Washington: APA.
- Cognom, Inicial ([abreviatura segons correspongui](#)) (any). *Títol en cursiva: subtítol si s'escau (# edició)*. Ciutat: Editorial
 - Sugrañes, E. i Àngel, M.A. (Coords.) (2007). *La educación psicomotriz (3-8 años): Cuerpo, movimiento, percepción, afectividad: una propuesta teórico – práctica*. Barcelona: Graó.

MODELS: PARTS D'UNA MONOGRAFIA

- El títol del capítol no va en cursiva, però el del llibre sí.
 - Quan referenciem els autors del capítol, ho fem posant primer el cognom i després d'una coma la inicial;
 - l'autor o autors del llibre (monogràfic) es posa primer la inicial i després d'un punt, el cognom.
 - Entre parèntesis s'escriuen les pàgines a les quals apareix el capítol dintre del llibre en format (**pp.**#pàgina inici – #pàgina final) o (p. pàgina) si només és una pàgina.
- Cognom, Inicial. (any). Títol del capítol. Dins Inicial. Cognom, *Títol del llibre en cursiva* (#ed., p. 00-00). Ciutat: Editorial.
 - Aucouturier, B. (2004). La expresión de las angustias en el niño. Dins C. Van Nieuwenhoven (coord.), *Miedo a nada... Miedo a todo... El niño y sus miedos* (pp. 19-28). Barcelona: Graó.

MODELS: PUBLICACIONS EN SÈRIE

Articles de revista

- En cursiva es posa el títol y el volum de la revista. El número de la revista s'escriu sense cursiva i entre parèntesis. Si no hi ha volum, el número s'escriu en cursiva i sense parèntesi.
- Cognom, Inicial. (any). Títol de l'article. *Títol de la revista en cursiva: Subtítol si s'escau, # volum en cursiva (#número de la revista, si n'hi ha, sense cursiva), #primera pàgina de l'article - #darrera pàgina de l'article.*
 - López, È. (2005). La educación emocional en la educación infantil. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 19 (3), 153-167.

Articles de diari

- Cognom, Inicial. (data). Títol de l'article. *Títol del diari en cursiva*, p. #.
- Amela, V. M., Sanchís, I. i Amiguet, Ll. (6 abril 2015). La música tiende puentes, la ópera une culturas. *La Vanguardia*, p. 24.

MODELS: RECURSOS EN LÍNIA

- **Tesis en línia:** Cognom, Inicial. (any). *Títol de la en cursiva* (Tesi doctoral / Treball fi de Màster). Recuperat de [http://www\(...\)](http://www(...))
 - Coronata, C. (2014). *Presencia de los procesos matemáticos en la enseñanza del número de 4 a 8 años. Transición entre la educación infantil y elemental* (Tesi doctoral). Recuperat de <http://www.tdx.cat/handle/10803/284330>
- **Pàgines web:** Cognom, Inicial. (any). *Títol de l'article, entrada o post del web en cursiva*. Recuperat de [http://www\(...\)](http://www(...))
 - Cols, C. i Fernández, P. (2000). *Disseny d'un jardí*. Recuperat de <http://www.elsafareig.org/jardiner/disseny/disseny.htm>

MODELS: ELECTRÒNICS

- **Enregistraments sonors:** Cognom compositor, Inicial. (any del copyright). Títol de la cançó [Enregistrat per N. Cognom artista en cas que sigui diferent al compositor]. A *Títol de l'àlbum en cursiva* [Tipus de suport: CD, Disc, DVD...]. Lloc: Segell editor. (Data d'enregistrament si és diferent a la data del copyright)
 - Red Hot Chili Peppers. (1999). Otherside. A *Californication* [CD]. Los Angeles, EEUU: Warner Bros Records.
- **Pel·lícules, vídeos, DVD:** Cognom productor, Inicial. (productor) i Cognom director, Inicial. (dir.). (any). *Títol en cursiva* [Tipus]. País d'origen: Estudi de gravació.
 - Spidell, K. (productor) i Thalenbert, E. (dir.). (2006). *The Baby Human* [DVD]. EEUU: BFS Entertainment.

PRÀCTICA FINAL

A l'aula, se us proporcionaran diverses fonts bibliogràfiques en tots els formats. Haureu d'elaborar una bibliografia tenint en compte tot el que heu après i, sobretot, recordant el principi de **coherència**.

Tindrà un pes del 5% a la nota final.